

**FORMULARZ ZGŁASZANIA PROJEKTÓW
DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W TORUNIU NA 2026 R.**



RPW/42187/2025
Data: 2025-05-13

UWAGA!!!

- Prosimy o czytelne wypełnienie formularza.
- Formularz można też wypełnić za pomocą Internetu, a następnie wydrukować i przynieść lub przysłać do Urzędu Miasta Torunia. Zatrzyj na www.budzet.torun.pl

A. WNIOSKODAWCA:

Imię i nazwisko:

Adres:

Ulica, nr domu, nr lokalu,
kod pocztowy, miejscowość

Telefon:

E-mail:

B. NAZWA PROJEKTU (maksymalnie 10 słów):

Dwujęzyczność z angielskim w toruńskich przedszkolach II

C. TYP PROJEKTU (zaznacz jedną pozycję):

- ☒ projekt ogólnomiejski
☐ projekt lokalny

W przypadku zaznaczenia opcji „projekt lokalny” wskaż okręg (pulę środków):

Bydgoskie	Rubinkowo
Chełmińskie	Rudak
Czerniewice	Skarpa
Grębocin-Bielawy	Staromiejskie
Jakubskie-Mokre	Stawki
Kaszczynek	Wrzosek
Podgórze	

**D. INFORMACJA O WYMAGANEJ LICZBIE OSÓB POPIERAJĄCYCH PROJEKT:
(nie licząc wnioskującego):**

- | | |
|--|---|
| ☐ Bydgoskie: 15 | ☐ Rubinkowo: 15 |
| ☐ Chełmińskie: 15 | ☐ Rudak: 3 |
| ☐ Czerniewice: 2 | ☐ Skarpa: 15 |
| ☐ Grębocin-Bielawy: 7 | ☐ Staromiejskie: 4 |
| ☐ Jakubskie-Mokre: 15 | ☐ Stawki: 5 |
| ☐ Kaszczorek: 2 | ☐ Wrzosey: 12 |
| ☐ Podgórz: 10 | ☒ projekt ogólnomiejski: 15 |

UWAGA! - Autor projektu nie może poprzeć własnego wniosku.

E. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Osoba podpisująca listę poparcia dla projektu składanego w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu podaje swoje dane osobowe osobie zbierającej poparcie dla swojego wniosku. Wnioskodawca przekazuje następnie tę listę do Urzędu Miasta Torunia, wraz ze swoim projektem.

Składając podpis na liście poparcia oświadczasz jednocześnie, że zapoznałeś się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w związku z realizacją procedury Budżetu obywatelskiego w Toruniu, zawartą w punkcie F.

F. KLAUZULA INFORMACYJNA

Po co zbieramy i przetwarzamy dane osobowe?

Wszystkie osoby składające wnioski z projektami do Budżetu obywatelskiego w Toruniu muszą dostarczyć także listę poparcia dla swoich projektów, zawierającą także dane osobowe osób popierających. Jest to niezbędne i służy sprawdzeniu, czy w procedurze składania wniosków biorą udział osoby do tego uprawnione, zgodnie z wymogami Regulaminu budżetu obywatelskiego, przyjętego uchwałą nr 52/19 Rady Miasta Torunia z późn. zm. Sprawdzamy czy osoba popierająca jest mieszkańcem Torunia.

Jakie dane zbieramy?

Osoby popierające projekt podają swoje imię i nazwisko oraz adres zamieszkania, a także składają swój podpis na liście. Wnioskodawca przekazuje tę listę do Urzędu Miasta Torunia.

Jaka jest podstawa przetwarzania danych?

Podstawą przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE. Zgodnie z tym przepisem dane są zbierane i przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Prezydencie Miasta Torunia, który jest administratorem tych danych.

Czy zbieranie tych danych jest konieczne?

Tak. Bez tych danych nie moglibyśmy dokonać weryfikacji wniosku pod kątem jego zgodności z wymaganiami Regulaminu budżetu obywatelskiego, który obowiązuje na terenie Gminy Miasta Toruń.

Jak długo będziemy przetwarzać i przechowywać zebrane dane osobowe?

Dane osób popierających projekt są gromadzone w postaci papierowej. Są one archiwizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentów.

Czy udostępnimy komuś zebrane dane osobowe?

Nie. Danych nikomu nie udostępniamy. Nie będziemy ich także wykorzystywać do żadnych innych celów.

Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Torunia, z siedzibą w Toruniu, ul. Wały gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń. Administrator przykładá dużą wagę do ochrony prywatności oraz poufności danych osobowych. Z należytą starannością dobiera i stosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, zabezpiecza dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, jak również przed ich przetwarzaniem z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa.

Prawa osób podających dane osobowe

W związku z przetwarzaniem danych osobowych osobom biorącym udział w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu przysługują następujące uprawnienia:

- a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;
- b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;
- c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym);
- d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- e) prawo do przenoszenia i aktualizacji danych;
- f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu danych osobowych każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Szczegółowych informacji dotyczących złożenia żądania wynikającego z praw osób, których dane są przetwarzane udziela Inspektor Ochrony Danych. W celu złożenia żądania związanego z wykonaniem praw należy skierować wniosek na adres: iod@um.torun.pl lub udać się do naszej siedziby w Toruniu, ul. Wały Gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń.

- G. Gmina Miasta Toruń nie ponosi odpowiedzialności za inne niż przewidziano w Regulaminie budżetu obywatelskiego w Toruniu wykorzystanie - przez osoby zbierające poparcie dla swoich projektów - danych osobowych gromadzonych na liście poparcia.

/-/

D. OPIS PROJEKTU

Proszę opisać, co dokładnie ma zostać wykonane, podać główne działania związane z realizacją zadania, podać uzasadnienie dla realizacji projektu:

Projekt zakłada wprowadzenie lub kontynuację w roku szkolnym 2026/2027 dwujęzyczności zamierzonej z językiem angielskim w toruńskich przedszkolach publicznych w formie krótkich zabaw wzbogacających proces edukacji językowej tych placówek. Dzięki temu nasze dzieci będą codziennie otaczane drugim językiem w sytuacjach z życia codziennego. Projekt umożliwi wdrożenie wychowania w dwujęzyczności w każdej publicznej placówce przedszkolnej naszego miasta, co da szansę na dwujęzyczną przyszłość ponad 3500 dzieciom.

Niewątpliwym walorem projektu jest fakt, że nie wymaga on zatrudnienia dodatkowej kadry, ponieważ realizowany będzie przez nauczycieli już pracujących w poszczególnych placówkach, a jego charakter umożliwi prowadzenie zajęć zarówno wykwalifikowanym anglistom, jak i wychowawcom nieznającym języka angielskiego, którzy bawiąc się z dziećmi po polsku na podstawie specjalnie stworzonych scenariuszy, będą tworzyć kontekst sytuacyjny do anglojęzycznych materiałów audio i wideo – piosenek, animacji i wzorcowej wymowy brytyjskich lektorów.

Aby projekt przyniósł pożądane efekty, materiały edukacyjne muszą być stworzone przez profesjonalistów i dostosowane do potrzeb i możliwości dzieci na danym etapie rozwojowym.

Każda publiczna placówka przedszkolna musi zostać wyposażona w zestaw materiałów fizycznych i cyfrowych wspomagających wychowanie w dwujęzyczności - opracowany przez lingwistów i pedagogów, szczegółowy plan pracy dla kadry na minimum 33 tygodnie w rocznym cyklu pracy.

Harmonogram każdego tygodnia musi zawierać odmienny sposób stymulacji rozwoju dziecka w każdym dniu to znaczy: jednego dnia praca z materiałem audio, kolejnego dnia aktywna zabawa kontekstowa, w następnym dniu zabawa wspomagająca rozwój motoryczny dziecka, kolejnego praca z materiałem wideo prezentującym kontekst sytuacyjny danego słownictwa.

Materiały edukacyjne nie mogą zakładać użycia zewnętrznych źródeł niezwiązanych z harmonogramem pracy (np. filmy na Youtube, strony www. z aktywnościami językowymi itp.) - muszą one być spójne i dedykowane wyłącznie realizowanemu planowi pracy - postaci występujące w materiałach graficznych muszą posługiwać się jedynie językiem angielskim i nie mogą występować w innych niż angielska wersjach językowych/dubbingowych.

Ponadto materiały edukacyjne muszą zawierać:

1. Dwie odrębne serie animacji edukacyjnych każda z serii zawierająca innych bohaterów dostosowanych do poziomu rozwojowego dziecka:
 - a. dedykowana dzieciom do 4 roku życia (minimum 60 minut animacji w minimum 30 odcinkach połączonych ze sobą pod kątem rozwoju słownictwa - pojawiające się zwroty i słowa są wykorzystywane i rozwijane w dalszych odcinkach)
 - b. druga dedykowana dzieciom w wieku 5-6 lat (minimum 90 minut animacji w minimum 10 odcinkach połączonych ze sobą pod kątem rozwoju słownictwa - pojawiające się zwroty i słowa są wykorzystywane i rozwijane w dalszych odcinkach, każda z animacji powinna zawierać również wizualne nagranie lektora wypowiadającego kluczowe słowa dla danej animacji)
2. Odrębne harmonogramy zajęć dla anglistów i nauczycieli nieznających języka angielskiego dostosowane do każdej z ww. serii animacji. Plan działań i dostosowane do niego animacje oraz piosenki muszą być spójne i uniwersalne. Oznacza to, że nie może być to zbiór

oderwanych od siebie, okazjonalnych aktywności językowych, a konsekwentnie zaplanowane materiały, które wykorzystują i stopniowo rozwijają treści pojawiające się wcześniej.

3. Piosenki w wersji audio nawiązujące do fabuły animacji każdej z serii
4. Minimum 50 kart obrazkowych dla każdego poziomu realizacji przedstawiających bohaterów i kluczowe słownictwo danej serii
5. Naklejki z podobiznami poszczególnych bohaterów, pozytywnie angażujące dzieci w dane aktywności
6. Plakat grupowy dający możliwość wskazania danej aktywności w ciągu dnia
7. Dostęp do dedykowanego portalu i aplikacji mobilnej dla wychowawców w poszczególnych grupach oraz dla każdego rodzica
8. Zeszyty wspomagające rozwój motoryki małej zawierające prace konstrukcyjne, plastyczne i twórcze dla każdego dziecka, nawiązujące do piosenek i fabuły animacji
9. Pomoce edukacyjne w postaci pacynek przedstawiających bohaterów pojawiających się w animacjach, które umożliwią przeniesienie ich ze świata cyfrowego do rzeczywistego.

Materiały projektowe muszą zawierać też udogodnienia takie jak platforma online i aplikacja mobilna. Muszą dawać możliwość utworzenia kont dla rodziców i kadry w przedszkolu, a logowanie do nich nie może wymagać podawania danych osobowych takich jak adres email. Środowisko cyfrowe musi umożliwić połączenie nauczycieli i rodziców w wirtualne grupy, w których nauczyciel będzie zaznaczał aktualny temat, a rodzice będą wiedzieć, które materiały są adekwatne do działań w placówce. Dzięki takiemu połączeniu całe otoczenie dziecka będzie mogło angażować się w proces wychowania w dwujęzyczności.

Realizacja projektu pozwoli na wyposażenie placówek w materiały edukacyjne, które nawet po jego zakończeniu będą mogły służyć kadrze do wzbogacania zajęć językowych o ciekawe aktywności, a nowe doświadczenie sprawi, że tak nauczyciele, jak i rodzice zyskają jeszcze lepszą świadomość dotyczącą procesu wychowywania dzieci z drugim, uniwersalnym językiem istniejącym obok języka ojczystego. Wysoki profesjonalizm realizacji zapewnią szkolenia oraz profesjonalna opieka metodyczna i informatyczna dla każdej placówki.

Znajomość języka angielskiego już dawno przestała być atutem, a stała się wymogiem. Globalna komunikacja, podróże, praca zdalna dla zagranicznej firmy czy spełnianie własnych pasji to codzienność, która wymusza na nas znajomość tego uniwersalnego języka, a wychowanie w dwujęzyczności jest całkiem inną formą edukacji językowej, która dociera do dzieci nadzwyczaj skutecznie i z powodzeniem może funkcjonować obok nauczania języka obcego w przedszkolu.

Dzięki realizacji projektu wykorzystany zostanie potencjał drzemiący w dzieciach, które w tym wieku jak gąbka chłoną informacje, zwłaszcza jeśli przekazywane są w różnorodnej i atrakcyjnej dla nich formie.

E. LOKALIZACJA, MIEJSCE REALIZACJI

Ulica, numer, rejon ulic, numer działki, inne istotne informacje na temat lokalizacji

Placówki przedszkolne publiczne w Toruniu

F. OPIS PROJEKTU NA STRONĘ INTERNETOWĄ

Proszę podać opis projektu, który zostanie opublikowany na stronie internetowej (maksymalnie 1 200 znaków ze spacjami):

Projekt zakłada wprowadzenie lub kontynuację w roku szkolnym 2026/2027 wychowania w dwujęzyczności z językiem angielskim w toruńskich przedszkolach publicznych w formie krótkich zabaw wzbogacających proces edukacji językowej tych placówek. Dzięki temu nasze dzieci będą codziennie otaczane drugim językiem w sytuacjach z życia codziennego. Projekt obejmie wszystkie publiczne przedszkola w Toruniu, co da szansę na dwujęzyczną przyszłość ponad 3500 dzieciom.

G. SZACUNKOWY KOSZT PROJEKTU

Proszę podać szacunkowy koszt realizacji projektu, z podziałem na poszczególne elementy składowe:

400000 zł

H. ZAŁĄCZNIKI

Lista poparcia dla projektu (obowiązkowe)

Oświadczenie podmiotu zewnętrznego o współpracy, (patrz §13 ust.4 pkt 4 Regulaminu) *

Mapy**

Zdjęcia**

Inne (np. dodatkowe ekspertyzy, rekomendacje, analizy prawne)**

* Jeśli realizacja wymaga współpracy z podmiotem zewnętrznym

** Informacja nieobowiązkowa

I. OŚWIADCZENIA

1. Dla wnioskodawców, którzy w momencie składania wniosku ukończyli 18. rok życia

Oświadczam, że:

- 1) W dniu złożenia wniosku do Budżetu obywatelskiego w Toruniu mam ukończone 18 lat;
- 2) Dane podane w formularzu wniosku są prawdziwe i aktualne;
- 3) Zapoznałem/am się i akceptuję Regulamin budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 4) Zapoznałem/am się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu, znajdującą się na ostatniej stronie formularza wniosku;
- 5) Ponoszę odpowiedzialność prawną za dane i informacje zamieszczone w formularzu wniosku.

Data:

15/5/25



2. Dla rodzica / opiekuna prawnego osoby małoletniej składającej projekt, która w momencie składania wniosku nie ukończyła 18. roku życia

Oświadczam, że:

- 1) Jestem rodzicem / opiekunem prawnym osoby składającej niniejszy projekt w ramach Budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 2) Akceptuję udział mojego dziecka / podopiecznego w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 3) Zapoznałem/am się z treścią projektu składanego przez moje dziecko / podopiecznego;
- 4) Potwierdzam prawdziwość i aktualność danych, które zostały podane w formularzu;
- 5) Zapoznałem/am się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu, znajdującą się na ostatniej stronie formularza wniosku;
- 6) Ponoszę odpowiedzialność prawną za wszelkie dane zamieszczone w formularzu wniosku.

Toruń,

Data:

Czytelny podpis składającego wniosek:

K. KLAUZULA INFORMACYJNA

Po co zbieramy i przetwarzamy dane osobowe?

Wszystkie osoby składające wnioski z projektami do Budżetu obywatelskiego w Toruniu prosimy o podanie swoich danych osobowych. Jest to niezbędne i służy sprawdzeniu, czy w procedurze składania wniosków biorą udział osoby do tego uprawnione, zgodnie z wymogami Regulaminu budżetu obywatelskiego, przyjętego uchwałą nr 52/19 Rady Miasta Torunia dnia 7 lutego 2019 r. z późn. zm. Sprawdzamy wiek wnioskodawcy, a jeśli jest niepełnoletni, czy ma zgodę rodziców/opiekunów na złożenie wniosku, czy jest mieszkańcem Torunia, liczbę zgłoszonych projektów, uprawnienie do zgłaszania projektów do wybranej puli lokalnej. Kontaktujemy się z wnioskodawcą w toku prowadzenia weryfikacji formalnej i merytorycznej, w celu uzyskania koniecznych wyjaśnień i niezbędnych informacji oraz dokonania dodatkowych uzgodnień, o ile zajdzie taka potrzeba. Będziemy również przekazywać wnioskodawcom informacje dotyczące kolejnych edycji budżetu obywatelskiego oraz pytać o opinie w zakresie realizacji procedury budżetu obywatelskiego w Toruniu.

Jakie dane zbieramy?

Wnioskodawców prosimy o podanie następujących danych: imię i nazwisko, adres zamieszkania, adres e-mail, numer telefonu. W przypadku osób niepełnoletnich prosimy także o podanie imienia i nazwiska oraz kontaktu do rodzica / opiekuna prawnego wnioskodawcy.

Jaka jest podstawa przetwarzania danych?

Podstawą przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE. Zgodnie z tym przepisem dane są zbierane i przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Prezydencie Miasta Torunia, który jest administratorem tych danych.

Czy zbieranie tych danych jest konieczne?

Tak. Bez tych danych nie moglibyśmy dokonać weryfikacji wniosku pod kątem jego zgodności z wymaganiami Regulaminu budżetu obywatelskiego, który obowiązuje na terenie Gminy Miasta Toruń.

Jak długo będziemy przetwarzać i przechowywać zebrane dane osobowe?

Dane wnioskodawców, którzy przygotowują wniosek za pomocą systemu internetowego są usuwane z naszego serwera po zakończeniu procedury, tj. nie później niż do 15 listopada roku, w którym nabór był prowadzony. Dane zawarte w dokumentacji papierowej są gromadzone i archiwizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentów.

Czy udostępnimy komuś zebrane dane osobowe?

Nie. Danych nikomu nie udostępniamy. Nie będziemy ich także wykorzystywać do żadnych innych celów.

Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Torunia, z siedzibą w Toruniu, ul. Wały gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń. Administrator przykłada dużą wagę do ochrony prywatności oraz poufności danych osobowych. Z należytą starannością dobiera i stosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, zabezpiecza dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, jak również przed ich przetwarzaniem z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa.

Prawa osób podających dane osobowe

W związku z przetwarzaniem danych osobowych osobom biorącym udział w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu przysługują następujące uprawnienia:

- a) prawo do dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;
- b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;
- c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym);
- d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- e) prawo do przenoszenia i aktualizacji danych;
- f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu danych osobowych każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Szczegółowych informacji dotyczących złożenia żądania wynikającego z praw osób, których dane są przetwarzane udziela Inspektor Ochrony Danych. W celu złożenia żądania związanego z wykonaniem praw należy skierować wniosek na adres: iod@um.torun.pl lub udać się do naszej siedziby w Toruniu, ul. Wały Gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń.

Załącznik nr 2
do Regulaminu budżetu obywatelskiego w Toruniu
przyjętego uchwałą nr 52/19
Rady Miasta Torunia z dnia 7 lutego 2019 r. z późn. zm.

**LISTA POPARCIA DLA PROJEKTU
DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W TORUNIU NA 2026 R.**

A. NAZWA PROJEKTU:

Długoczas z Angielskim
w Toruńskich Przedszkolach II

B. WNIOSKODAWCA:



C. OSOBY POPIERAJĄCE PROJEKT:

Lp.	Imię i nazwisko	Adres	Podpis
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16			

O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH, ZAWARTYMI NA STRONACH NR 2 ORAZ 3.